

El papel del componente superestructural en la elaboración de las macroestructuras

Raúl González

Universidad de Lima
Lima, Perú

Se ha explorado 62 estudiantes universitarios en la comprensión de tres tipos de texto: narrativos, argumentativos y expositivos. Se utilizó un instrumento que aplica la técnica de neologismos para medir el rendimiento diferencial en los tres tipos de superestructura textual. Se halló que el tipo de texto que presenta mayor dificultad es el expositivo, siguiéndole el argumentativo y el narrativo. Se da una explicación evolutiva a este resultado. Además se ha encontrado que factores muestrales como género, edad, tipo de estudio, rendimientos tanto escolares como de ingreso a la universidad, y el nivel educativo de los padres no presentan diferencias significativas entre sí. Finalmente, la técnica de neologismos probada presenta un buen nivel de confiabilidad y validez.

superestructura / macroestructura / macrocomposición / texto / neologismo

The role of the superstructural component in the elaboration of macro-structures

Sixty two university students were examined in terms of their comprehension of three types of texts: narrative, argumentative and expositive. An instrument which applied a neologism technique was used to measure the differential performance in the three types of textual superstructure. It was found that the expositive text was the one that posed greater difficulties, followed the argumentative and the narrative. A developmental explanation is given for these results. Furthermore, it was found that sample variables such as gender, age, area of studies, achievement both in school and in the university entry exam, and educational level of parents, did not produce significant differences in the results. Finally, the neologism technique applied had a good level of confidence and validity.

superstructure / macrostructure / macro-composition / text / neologism

El autor agradece a Paloma Sotomayor y a Romina Boggio por el apoyo prestado

Dirección del autor: Rgonzales@correo.ulima.edu.pe

En los últimos años la psicolingüística ha visto una transformación de su foco de interés en el léxico y la sintaxis, que marcaron su origen en Osgood y Chomsky, respectivamente, (Osgood, 1974; Slobin, 1974) hacia un centramiento en la investigación textual y contextual (Hormann, 1982) que podemos integrar en el concepto de pragmática (Cerezo, 1997).

El enfoque de la psicolingüística en la pragmática define tanto el desplazamiento de la investigación hacia el modo como los sujetos afrontan la tarea de comprender los textos o discursos, orales o escritos; como a dar prioridad a los mecanismos y proceso implicados en este procesamiento: aplicación de estrategias y macrorreglas en la comprensión y producción de textos que determinan el logro total o parcial, o el fracaso en la comprensión y producción de textos (Cantero & Arriba, 1997).

Al lado del componente textual la visión pragmática acentúa el papel del contexto. Se define el contexto como las condiciones físicas y sociales del entorno en el que se procesa el texto como los saberes enciclopédicos y lingüísticos que los hablantes oyentes activan en este procesamiento. Así, pues, texto y contexto se convierten en los ejes de la psicolingüística actual (Dijk, 1980, 1983; Cerezo, 1997).

Por nuestra parte hemos enfatizado reiteradas veces que uno de los problemas centrales en el proceso educativo de los jóvenes se vincula, por un lado,

al desarrollo de procesos como el de la comprensión lectora, que como hemos visto tiene serios déficit en los alumnos universitarios iniciales (González, 1998), pero un segundo aspecto complementario a éste es el del dominio de estrategias que le permitan acceder a los significados textuales con cierto orden y eficacia. La psicolingüística textual contemporánea (Cerezo, 1997) ha avanzado lo suficiente como para permitirnos una elaboración conceptual adecuada y un ingreso parsimonioso, pero seguro a la exploración de la actividad textualizadora de los jóvenes estudiantes.

En la literatura pertinente aparecen dos categorías textuales como muy relevantes para el entendimiento de los procesos textuales, son los conceptos de superestructura y macroestructura textual (Dijk, 1980). Las superestructuras textuales corresponden a los diversos tipos de textos, de los que se han explorado sus gramáticas diferenciales. Son cinco las superestructuras o tipos textuales diferenciados (Bassols & Torret, 1997): narrativos, descriptivos, argumentativos, explicativos e instructivos. Las macroestructuras textuales hacen más bien referencia a los contenidos textuales condensados o resumidos por el propio sujeto en macroproposiciones o paráfrasis abreviadas, pero que contienen la misma información. Se han identificado las reglas de transformación textual —denominadas macrorreglas— a través de las que se

opera el proceso de reducción textual, que a su vez es el proceso de comprensión textual: formar una macroestructura de un texto es comprender el texto.

Evaluar la precisión y eficacia de la manera como se procesan los textos o, lo que es igual, cómo se construye la macroestructura, es una de las tareas actuales más relevantes de la psicolingüística. En este desafío la respuesta inicial a los requerimientos de evaluación se ha resuelto aplicando los métodos tradicionales a la evaluación de la comprensión lectora: cuestionarios y *cloze*. En el primero se generan preguntas relativas al contenido del texto. En el segundo se cuantifica el completamiento adecuado de palabras que se han suprimido; generalmente se suprime la palabra que ocupa un orden múltiplo de cinco. Nosotros hemos querido proponer un nuevo procedimiento de evaluación de la comprensión textual que apunta a examinar la velocidad y precisión con la que el sujeto identifica el tema textual que aparece en el texto sustituido por un neologismo o pseudopalabra.

En consecuencia con lo anterior, nuestros objetivos son dobles. Primero queremos saber: ¿Cómo actúa la diferenciación superestructural o variedad del tipo textual sobre rendimientos del procesamiento de macroestructuras o identificación de tema textual por los sujetos? Segundo: ¿Cómo funciona un procedimiento nuevo de exploración de la construcción de la macroestructura basado en la sustitución correcta y

rápida de neologismos por el tema macroestructural?

LAS ESTRUCTURAS TEXTUALES

Un texto es un conjunto oracional que posee tres propiedades centrales y dos complementarias (Dijk 1980, 1983). Las propiedades centrales del texto son las de poseer coherencia semántica, cohesión sintáctica y pertinencia pragmática.

La coherencia semántica es probablemente el rasgo central de un texto. La inteligibilidad de un texto dependerá de que alrededor de un tema se organicen remas que enriquezcan la construcción de un modelo o representación cognitiva del tema. El tema es lo conocido, el rema es lo nuevo. La coherencia semántica es pues la estructuración de una red de significados (remas) alrededor de un núcleo que emisor y receptor comparten (tema) (Cerezo, 1997).

La cohesión sintáctica está al servicio de la coherencia semántica. Se aplican al texto anáforas, referencias, partículas y giros que permitan que las oraciones y párrafos se ligen manteniendo una red de referencias que apoyen la transparencia semántica. Un texto aplica las reglas sintácticas compartidas por emisor y receptor, porque el papel esencial de las reglas sintácticas compartidas es facilitar, esclarecer y hacer fluida la comunicación (Cerezo, 1997).

La pertinencia pragmática es la propiedad del texto que define su adecuación a la situación contextual a la que

se aplica. Todo texto cumple una finalidad, está definido por un propósito, por ejemplo ilustrar, divulgar, entretener, etc. El texto debe ser congruente con la finalidad que determina para qué entornos y momentos se usará (Cerezo, 1997).

Los caracteres, complementarios o secundarios, son la corrección gramatical y la adecuación gráfica. La corrección gramatical pide que las concordancias intraoracionales en la oralidad y la ortografía de las palabras y el uso de la puntuación en la escritura, cumpla las normas convencionales. Este cumplimiento no es un rasgo esencial. Su ruptura es a veces un recurso estilístico pertinente. La adecuación gráfica se orienta también a definir la convencionalidad de la organización gráfica del texto. Esta adecuación distingue, por ejemplo, la página que contiene poesía de la que contiene prosa. Los diseños gráficos actuales provocan también aquí rupturas con finalidad estética a veces y casi siempre atencional (Cerezo, 1997).

Los componentes fundamentales de un texto son las macroproposiciones, la macroestructura y la superestructura. Las macroproposiciones son las ideas principales del texto. La macroestructura es, de todas esas ideas principales, la central, la jerárquicamente superior. La superestructura es el tipo textual. Lo trataremos más abajo.

LA SUPERESTRUCTURA TEXTUAL

La superestructura textual (Dijk 1980, 1983) es el tipo de texto. La clasificación más utilizada es la que diferencia textos narrativos, descriptivos, explicativos, argumentativos e instructivos. Los textos narrativos relatan historias reales o ficticias. Los descriptivos modelan verbalmente rasgos de un objeto o de un evento. Los explicativos desarrollan ideas. Los argumentativos dan razones para convencer. Los instructivos se proponen inducirnos a actuar de determinada manera o dirección.

Esta clasificación, que en lo fundamental se debe a Werlich (Bassols & Torrent, 1997), creemos que puede ser reducida a tres superestructuras más generales: textos narrativos, expositivos y argumentativos.

Los textos narrativos cuentan historias. En ella, en un escenario temporal y ecológico más o menos definidos, hay unos personajes que tienen objetivos o metas que se ven obstaculizados en su logro. El conflicto objetivo-obstáculo determina episodios en los que se van resolviendo o acentuando sucesivamente aspectos de este conflicto, hasta que se alcanza la resolución o estado final de la narración que puede ser el triunfo del objetivo o del obstáculo, o la pervivencia o desaparición del conflicto. Esta superestructura está presente en todos los relatos reales o de ficción (Bal, 1985).

Los textos expositivos incorporan a nuestro juicio a los textos que Werlich

denominó explicativos y descriptivos cobrando una gama de cinco posibles organizaciones macroestructurales. Primero, la organización respuesta, que estructura la información textual en dos componentes: problema y solución. El problema plantea una situación en la que hay en un marco de datos, laguna o vacío que debe ser resuelto. La solución que sigue temporalmente al problema resuelve tal laguna o vacío. Segundo, la organización causal, que relaciona también dos componentes: antecedente y consecuente, pero habiendo entre ellos una relación causativa, por la que el antecedente genera, provoca o produce el consecuente. Tercero, la organización comparación, cuando la relación, también entre dos componentes, es de confrontación entre sus diferencias y semejanzas, confrontación que puede ser planteada como adversativa, alternativa o analógica. Cuarto, la organización descriptiva; en ella un componente es analizado en sus rasgos, atributos o características. Quinto, la organización colección, que muestra el nexo que relaciona secuencial o sincrónicamente una serie de elementos (Sánchez, 1993; Hamon, 1991).

Los textos argumentativos son o bien secuencias de razonamientos para convencernos o secuencias de exhortación o instrucciones para que actuemos de determinada manera. Es decir, el carácter general de los textos argumentativos es mantener o cambiar nuestras convicciones apelando a razonamien-

tos o a exhortaciones o proveernos de procedimientos que nos permitan hacer algo. Los textos instruccionales, los textos exhortativos orientados a convencernos, y los textos que fundamentan asertos lógicamente para sustentar creencias, son textos argumentativos (Cascio, 1998).

LA ELABORACIÓN DE MACROESTRUCTURAS O COMPRENSIÓN TEXTUAL

La macroestructura de un texto es la idea central de éste, la que al ser identificada permite la comprensión textual. La macroestructura es el eje de la macrocomposición que definimos como el conjunto de ideas principales del texto jerarquizadas a partir de la macroestructura y que funciona como un modelo-resumen del texto. El proceso de elaboración de la macroestructura sigue tres etapas cíclicas fundamentales, a partir de una entrada consistente en unidades proposicionales secuenciadas, que son sometidas a un complejo proceso de selección, eliminación, combinación y composición para producir como salida (*output*) una macroestructura textual, que inserta a las macroproposiciones o ideas principales en una macrocomposición ordenada, que funciona como un generador de recuperación y despliegue del texto cuando posteriormente sea necesario aplicar o usar por el sujeto.

El procesamiento de la comprensión textual sigue en forma de un proceso

recursivo y complejo tres etapas cíclicas fundamentales que deben ser imaginadas como un proceso en espiral que se repite en el curso de la elaboración a niveles cada vez de mayor estructuración. La primera etapa cíclica es la de representación microproposicional. Cada proposición debe ser procesada realizando una asignación temática sobre la que se aplica macrorreglas de eliminación, generalización o construcción para decidir qué hacer con la proposición: eliminarla por no dar mayor información significativa o retenerla para elaborar macroproposiciones que aproximen a las ideas principales. La segunda etapa cíclica es la de representación macroproposicional, que realiza comparaciones e integraciones con las proposiciones conservadas en la etapa anterior para generar inicialmente hipótesis macroproposicionales que, a medida que avance el procesamiento textual, se irán convirtiendo en macroproposiciones (ideas principales) con certidumbre. La tercera etapa es la de representación macroestructural que compara, integra y jerarquiza macroproposiciones para definir la macroestructura y la macrocomposición textual. Éste es un proceso complejo y con una alta variabilidad individual (Dijk Tv. 1980, 1983).

El propósito de la presente investigación es identificar la precisión con la que los sujetos son capaces de identificar el tema de una macroestructura rotulada por un neologismo. Los diversos

textos se diferencian por la superestructura, es decir, pertenecen a los tres tipos de superestructura que hemos considerado en nuestra clasificación: textos narrativos (N), textos expositivos (E) y textos argumentativos (A). Debemos tener presente que también es importante el éxito que pueda tener el procedimiento de exploración usado: la técnica de los neologismos. Además se han explorado algunas relaciones del rendimiento con algunas variables muestrales tales como sexo, edad, repitencia escolar, tipo de estudios superiores, forma de ingreso a la universidad y educación de los padres.

MÉTODO

Muestra

Se exploró una muestra de 62 estudiantes universitarios de una universidad privada. La muestra tiene las siguientes características (tabla N° 1): está compuesta por 48 mujeres y por 14 hombres; 32 sujetos son mayores de 20 años y 30 son menores; 51 estudian letras y 11 son estudiantes de ciencias; 44 de ellos ingresaron a la Universidad en el primer examen y 18 rindieron por lo menos en un examen posterior; 57 miembros de la muestra no tienen ningún episodio de repitencia escolar, 5 de ellos sí han repetido alguna vez alguna asignatura en la escuela; 57 de ellos tienen algún padre con estudios superiores, 5 tienen padres sólo con educación secundaria.

Tabla N° 1
Muestra distribuida por rasgos poblacionales

Rasgos	Variables	Frecuencia	Porcentaje
Sexo	Hombres	14	22,6
	Mujeres	48	77,4
Edad	Mayores de 20 años	32	51,6
	Menores de 20 años	30	48,4
Estudios	Letras	51	82,3
	Ciencias	11	17,7
Ingreso universitario	Primer examen	44	71,0
	Examen posterior	18	29,0
Repitencia escolar	Sí	5	8,1
	No	57	91,9
Educación parental	Secundaria	5	8,1
	Superior	57	91,1
Total		62	100,0

Instrumento

Se elaboró –con la participación de los estudiantes de los últimos ciclos de la Facultad de Psicología– un instrumento de evaluación que constó de 30 pequeños textos (véase anexo). Cada texto estaba compuesto por seis oraciones que enunciaban algún significado de un mismo neologismo.

La tarea es identificar el significado del neologismo. Este tipo de tarea fue propuesto inicialmente por Wiener y Kaplan en 1950 (Oleron, 1977) con una finalidad distinta: el dominio del vocabulario por parte de los niños. Posteriormente, con igual fin fue propuesto por Sánchez-Cánovas (1994). Nuestra propuesta es, en cambio, en términos psicolingüísticos la de explorar el resultado final de la elaboración de la macroestructura textual por el sujeto explorado, que debe culminar con la

identificación del tema textual, por lo que su solución requiere procesar desde las microproposiciones hasta la macroestructura, donde se identificará aquel eje referencial del discurso total. Una de las dificultades de este tipo de instrumentos es homogeneizar el nivel de dificultad de cada texto, hemos avanzado en lograrlo generando los textos con estudiantes universitarios y luego haciendo aplicaciones de prueba también a estudiantes antes de la realización de la encuesta final. El instrumento es de aplicación escrita y está acompañado de sus respectivas instrucciones y una hoja de respuesta (véase anexos). Los anexos se han presentado con la ordenación y correspondiéndole la respuesta resolutive pertinente que se indica en la tabla N° 2. Los sujetos tenían un tiempo de 30 minutos para satisfacer la tarea. El modelo de texto que figura en la instrucción y algunos

de los de la prueba han sido tomados de Sánchez-Cánovas (1994).

Tabla N° 2
Clave y ordenamiento de los textos

Argumentativos (A)	Narrativos (N)	Expositivos
1. Medicinas	2. Parque	3. Abanico
4. Democracia	5. Carro	6. Silla
7. Monogamia	8. Viaje	9. Bicicleta
10. Educación	11. Playa	12. Red
13. Verdad	14. Payaso	15. Rollo
16. Leyes	17. Perro	18. Magnetismo
19. Moral	20. Libro	21. Esponja
22. Higiene	23. Hotel	24. Año
25. Honestidad	26. Esposo	27. Mochila
28. Amor	29. Alumno	30. Tornillo

Procedimiento

Se elaboró un cuadernillo con los 30 pequeños textos secuenciados tal como figuran en la tabla N° 2. Los sujetos antes de iniciar la prueba leían una instrucción en la que figuraba un texto ejemplo, que era el siguiente: “Casi todos los ríos tienen *coiles*. Si un *coil* no tiene dos partes no es un *coil*. Casi todos los *coiles* tienen ojos. Hay *coiles* levadizos y otros fijos. En los castillos con foso hay *coiles*. Los *coiles* a veces son colgantes”. Se les señalaba a los sujetos que la respuesta correcta era “puente”, y que debían escribir tal respuesta en la hoja y en el lugar respectivo. Los sujetos tenían 30 minutos para trabajar. El trabajo era individual, aunque la aplicación era colectiva. Se consideraba como respuestas adecuadas también los sinónimos estrictos.

RESULTADOS

Confiabilidad del instrumento

Para analizar la confiabilidad del instrumento se le sometió al procesamiento por la escala Alpha. Los resultados se presentan en la tabla N° 3 organizada por superestructura y textos unitarios. Los coeficientes Alpha por tipo de texto son significativos con los siguientes valores: Textos argumentativos CA= .71; textos narrativos CA= .76; textos expositivos CA= .78. Sólo carecen de significatividad tres ítems correspondientes a los textos narrativos, los ítems 5, 11 y 14 que figuran en la tabla respectiva con dificultad 1. El instrumento posee un excelente índice de confiabilidad.

Tabla N° 3
Análisis de la confiabilidad

Textos argumentativos (A)		
Ítem	Dificultad	Alpha corregido
1	.9516	.7274
4	.9194	.7212
7	.0968	.7329
10	.6129	.7026
13	.3065	.7566
16	.9677	.7698
19	.3065	.7566
22	.7419	.7157
25	.4677	.7451
28	.9194	.7298

Coeficiente Alpha = .71

Normalizados ítems = .7395

Textos normativos (N)		
Ítem	Dificultad	Alpha corregido
2	.9516	.7285
5	1.0000	.
8	.9839	.7059
11	1.0000	.
14	1.0000	.
17	.9677	.7952
20	.9032	.7311
23	.9194	.7989
26	.9839	.7384
29	.9032	.7311

Coefficiente Alpha = .76

Textos expositivos (E)		
Ítem	Dificultad	Alpha corregido
3	.6452	.7522
6	.9516	.7465
9	.7097	.7464
12	.8387	.7489
15	.5645	.7331
18	.3226	.7473
21	.8226	.7425
24	.2419	.7427
27	.9032	.7460
30	.7742	.7503

Coefficiente Alpha = .79

Validez del instrumento

Para la exploración de la validez del instrumento se aplicó el análisis factorial exploratorio y la prueba de bondad de ajuste a la curva normal de Kolmogorov-Smirnov. La prueba de análisis factorial (tabla N° 4) definió la existencia de un factor común a los tres textos que explica el 53,8 de la varianza, lo que apoya la validez. La prueba de bondad de ajuste (tabla N° 5) definió una distribución que se aproxima a una distribución normal de los rendimientos de la muestra; permite aplicar

las pruebas de hipótesis nula paramétricas: t y análisis de varianza.

Tabla N° 4
Validez de constructo: Análisis factorial exploratorio

Textos			
Texto	Comunalidad Factor	% de	varianza
Argumentativo	.53571	1	53.8
Narrativo	.37949		
Expositivo	.69906		

Tabla N° 5
Bondad de ajuste a la curva normal

	Test K-S	Sig. (Prob. 2 colas)
Argumentativo	1.2408	.0920*
Narrativo	1.3337	.0600*
Expositivo	1.2801	.0755*

* p < .05

Variables grupales

En la tabla N° 6 figuran las seis variables grupales exploradas: sexo, edad, estudios, ingreso, repitencia y educación parental, contrastadas por tipo de texto. Hacen en conjunto 18 pruebas "t". Las variables sexo, edad, ingreso, repitencia y educación de los padres no presentan ninguna prueba "t" significativa. La variable tipo o área de estudios (letras o ciencias) presenta en una sola de las tres "t" valor significativo, la correspondiente a textos expositivos. En resumen: de 18 pruebas "t" sólo una es significativa.

Tabla N° 6
Pruebas “t” de diferencias

	Argumentativo		Narrativo		Expositivo	
	t	Sig.	t	Sig.	t	Sig.
Sexo	1.00	.320	-.70	.489	.90	.372
Edad	1.14	.887	.14	.687	1.51	.137
Estudios	-0.04	.968	.36	.722	-2.27	.027*
Ingreso	1.41	.164	.01	.990	1.28	.205
Repitencia	-.45	.655	-.04	.965	-.23	.818
Educ. fam.	-.80	.426	-1.42	.162	-1.59	.116

* $p < .05$

El papel de las superestructuras

En la tabla N° 7 figuran los promedios y las desviaciones estándar obtenidas en la muestra por cada uno de los tipos de texto. Los promedios son de mayor a menor: Narración= 9.61; Argumentación= 7.26 y Exposición= 6.17. Es decir hay una nítida gradiente de respuesta que va del texto de mayor rendimiento, narrativo, al de más bajo rendimiento, expositivo. Los textos argumentativos ocupan una posición intermedia.

En la tabla N° 8 se presenta el análisis multivariado de varianza de medidas repetidas, cuyos resultados por los valores $F= 3831.58$ y los valores “t” de las estimaciones T1, T2 y T3 que son respectivamente: 61.898, 2.424 y -19.005, demuestran que las diferencias de los promedios presentan significación estadística.

Tabla N° 7
Promedios textuales

Texto	Promedio	D E
Narrativo	9.61	0.69
Expositivo	6.77	1.72
Argumentativo	7.26	1.33

Tabla N° 8
Análisis multivariado de varianza de medidas repetidas

a) Normalización para prueba de hipótesis

Texto	T1	T2	T3
Argumentativo	.577	-.707	.408
Narrativo	.577	.000	-.816
Expositivo	.577	.707	.408

b) Diferencia F entre textos (T1)

Fuente	SS	DF	MS	F	Sig.
Int.+ res.	168,73	61	2,77		
Const.	10.597,94	1	10.597,94	3.831,38	.000*

c) Prueba t de intervalos de confianza

Estimación	T	Sig.
T1	61.898	.00000***
T2	2.424	.01834*
T3	-19.005	.00000***

* $p < .05$

** $p < .01$

*** $p < .001$

DISCUSIÓN

Los factores grupales

Los resultados nos indican consistentemente que la pertenencia de los sujetos a diversos grupos poblacionales no tiene valor diferencial sobre su rendimiento en la elaboración textual. El resultado único entre 18 pruebas “t” con carácter significativo (exposiciones de la variable tipos de estudio) creemos que puede despreciarse y considerarse como resultado aleatorio. En otros términos, las diferencias de género, edad, educación de los padres, prontitud en el ingreso a la universidad, repitencia escolar y, finalmente, del tipo de estudios, no tienen un papel asociado a los éxitos o fracasos en la tarea en la población explorada.

El papel de las superestructuras

Creemos que, con el resultado de la prueba aplicada, se demuestra que la superestructura de los textos cumple un papel crucial en el desempeño de los sujetos. Los textos narrativos son los de más fácil resolución, los explicativos presentan la mayor dificultad, y los argumentativos están en un nivel intermedio. Estos resultados podrían explicarse, primero, por la mayor demanda cognitiva de los textos expositivos frente a los narrativos y argumentativos. Los textos explicativos exigen ponerse en una posición mental de activación de esquemas de causalidad, de es-

quemas de identificación de problema y de esquemas de comparación muy abstractos, como exigen respectivamente las organizaciones causales, de respuesta y comparativas que hemos reseñado más arriba. Estos esquemas se presentan mucho más tarde en el desarrollo que los esquemas narrativos, muy vinculados al pensamiento más temprano de carácter operatorio y simbólico. En segundo lugar, los textos argumentativos que dan razones y orientaciones para las creencias y las acciones son intermedios en el desarrollo. Son más tempranos que los esquemas abstractos que se requiere activar para procesar los textos expositivos y más tardíos que los esquemas narrativos.

Finalmente, creemos que la técnica basada en neologismos que hemos usado y que presenta una gran confiabilidad y validez en el instrumento aplicado, es un buen criterio positivo para sustentar su aplicación en la evaluación de elaboración y comprensión textual de los sujetos.

REFERENCIAS

- Bal, M. (1985). *Teoría de la narrativa*. Madrid: Cátedra.
- Bassols, M. & Torrent, A. (1997). *Modelos textuales*. Barcelona: Octalidro.
- Belinchon, M. & Adla. (1992). *Psicología del lenguaje. Investigación y teoría*. Valladolid: Trotta.
- Cantero, J. & Arriba, J. de (1997). *Psicolingüística del discurso*. Barcelona: Octalidro.
- Cascio, V.L. (1998). *Gramática de la argumentación*. Madrid: Alianza.
- Cerezo, M. (1997). *Texto, contexto y situación*. Barcelona: Octalidro.
- Clemente, R. (1997). *Desarrollo del lenguaje*. Barcelona: Octalidro.
- Dijk, T.v. (1980). *Estructura y funciones del discurso*. Madrid: Siglo XXI.
- Dijk, T.v. (1983). *La ciencia del texto*. Barcelona: Paidós.
- González, R. (1998). Comprensión lectora en estudiantes universitarios iniciales. *Persona, I*, 9-40.
- Hamon, Ph. (1991). *Introducción al análisis de lo descriptivo*. Buenos Aires: Edicial
- Hörmann, H. (1992). *Querer decir y entender*. Madrid: Grados.
- Oleron, P. (1977). La adquisición del lenguaje. En H. Gratiot-Alphandery & R. Zazzo, *Tratado de psicología del niño: Los modos de expresión*. Madrid: Morata.
- Osgood, Ch. & Adla. (1974). *Psicolingüística*. Barcelona: Paidós.
- Sánchez, E. (1993). *Los textos expositivos*. Madrid: Santillana.
- Sánchez-Cánovas, J. (1994). *Psicología diferencial: diversidad e individualidad humanas. Prácticas*. Madrid: Centro de Estudios Ramón Areces.
- Slobin, D. (1974). *Introducción a la Psicolingüística*. Buenos Aires: Paidós.

Anexo

Instrucciones

En esta prueba se presentan diferentes neologismos, insertos en textos compuestos por varias (6) frases cada uno. La tarea es inferir el significado de cada neologismo con una palabra existente en nuestro idioma. Escriba la palabra en el lugar correspondiente de la hoja de respuestas. No escriba nada en este material.

A continuación le damos un ejemplo:

Casi todos los ríos tienen COILES. Si un COIL no tiene dos partes no es un COIL. Casi todos los COILES tienen ojos. Hay COILES levadizos y otros fijos. En los castillos con foso hay COILES. Los COILES a veces son colgantes.

La respuesta es PUENTE. Escriba en la hoja de respuestas la palabra PUENTE al lado del número que corresponda. Trabaje rápido. Tiene 30 minutos para realizar la tarea.

1.

- Las TUBRAS deben usarse para curar.
- Las TUBRAS no deben usarse sin receta.
- El uso indiscriminado de TUBRAS puede acarrear trastornos.
- Los médicos recomiendan no abusar de las TUBRAS.
- La venta de TUBRAS está sometida a restricciones legales.
- Quien vende las TUBRAS indiscriminadamente corre peligro de ser enjuiciado.

2.

- En el DARTO había un vendedor de globos.
- Al vendedor se le escaparon todos los globos por el DARTO.
- En el DARTO también había muchos niños.
- Los niños querían atrapar los globos que volaban por el DARTO.
- Una niña sentada bajo un árbol en el DARTO se tropezó con un globo.
- El globo se reventó asustando a la niña que salió corriendo del DARTO.

3.

- El INCUS es útil cuando hace calor.
- Si cierras el INCUS pierde su utilidad.
- Los INCUS los usan más en Occidente las mujeres que los varones.
- Los INCUS son de tela o papel.
- El INCUS es también utilizado para el galanteo o flirteo.
- En algunos países el movimiento de los INCUS constituye una expresión artística.

4.

- Nuestro país debe impulsar la DUCRAT en sus instituciones.
- La DUCRAT expresa el punto de vista de la mayoría.

- Para los habitantes de un país es más satisfactorio vivir en DUCRAT.
- La DUCRAT permite la participación libre en los asuntos que nos afectan.
- La DUCRAT previene imposiciones y abusos.
- La DUCRAT es necesaria para el desarrollo del país.

5.

- Hubo un grave accidente entre dos TACROS.
- Uno de los TACROS iba a excesiva velocidad.
- Había una persona cruzando la calle y no vio el TACRO.
- El conductor quiso esquivarla y se estrelló con otro TACRO.
- En el TACRO viajaba una pareja y dos niños.
- Los bomberos llegaron inmediatamente para rescatar a la familia del TACRO destrozado.

6.

- Las TUPLAS no se comen.
- Las TUPLAS se usan, sin embargo, en los comedores.
- La TUPLA es adecuada para una sola persona.
- Si las TUPLAS fueran seres animados podrían trotar.
- Tiene, esquemáticamente, semejanza con un número y éste se usa como expresión tras estar mucho tiempo en una TUPLA.
- La principal función de las TUPLAS es proporcionar descanso y comodidad.

7.

- La COTRA permite relaciones intrafamiliares más sanas.
- La COTRA promueve el respeto mutuo en la familia.
- La COTRA no previene abusos dentro de la familia, sin embargo permite una mejor resolución de los problemas.
- La COTRA provee de modelos apropiados para los niños de una familia.
- La COTRA debería usarse en toda sociedad ya que permite la igualdad y dignidad entre los miembros de una familia.
- La COTRA promueve compromisos afectivos de mayor profundidad.

8.

- Una pareja decidió hacer un EMRO.
- En su EMRO quería conocer una capital europea.
- El EMRO incluía visitas a ruinas y museos.
- Cuando conocieron la capital, decidieron prolongar el EMRO y conocer el resto de Europa.
- Para su suerte, hubo pocos contratiempos en su EMRO.
- Finalmente terminó su EMRO y volvieron a Lima.

9.

- Las HELAS no caminan por sí solas pero sirven para alcanzar velocidad.
- Las HELAS tienen dos partes iguales.
- Las HELAS no usan gasolina ni otros carburantes.
- Las HELAS se usan en competiciones deportivas.
- El ser humano, en tanto bípedo, es quien mejor puede utilizar las HELAS.
- La velocidad de las HELAS se relaciona directamente con los movimientos giratorios de quien las usa.

10.

- La BURCA debe estar al alcance de todos en una sociedad.
- La BURCA es un factor causal del desarrollo de las habilidades y destrezas.
- La BURCA transmite los valores y normas de una sociedad a los niños.
- Al formar ciudadanos con mayor conciencia cívica, la BURCA impulsa el desarrollo de un país.
- La BURCA facilita la responsabilidad en las personas.
- La BURCA permite una mayor interacción entre niños, facilitando la formación de relaciones interpersonales sanas.

11.

- Era un lindo día de verano en la PERDA.
- De pronto se escuchó un grito desde el otro lado de la PERDA.
- El salvavidas corrió toda la PERDA y entró al mar a hacer un rescate.
- La gente en la PERDA gritaba muy asustada.
- Cuando el salvavidas logró sacar a la persona y echarla en la PERDA, se dio cuenta de que ésta se había ahogado.
- Era un hombre que había ido a la PERDA a pasar un buen día.

12.

- Con una EMPLA podemos capturar cosas.
- Las EMPLAS las fabrican los hombres pero también algunos animales.
- Con una EMPLA no puedes retener el agua.
- En un gran número de ocasiones las EMPLAS se utilizan en el agua.
- Cuantos más agujeros tiene una EMPLA mayor es ésta.
- Para no caer en el vacío a veces se usan EMPLAS.

13.

- La NIBRA es necesaria ya que permite conocer el mundo para actuar sobre él.
- La NIBRA ayuda a tomar decisiones adecuadas para cada situación.
- A veces la NIBRA es difícil de aceptar y produce angustia.
- La NIBRA permite resolver los problemas de la vida diaria.

- La NIBRA es un componente fundamental de nuestro conocimiento.
- Descubrir la NIBRA es fundamental para la ciencia.

14.

- La estrella del circo era el MACRE.
- El MACRE corría por el escenario haciendo reír al público.
- En medio de la función, el MACRE se tropezó con unas sogas haciendo caer al trapecista.
- Mientras el presentador anunciaba el siguiente acto, el MACRE interrumpió corriendo por el escenario y haciendo chistes.
- El traje del MACRE era el más colorido y extravagante de la función.
- La gente quedó fascinada con el MACRE.

15.

- Un ALOPE tiene forma cilíndrica.
- Algunos ALOPES pierden su función si se les expone a la luz.
- En un ALOPE caben muchas imágenes.
- Un ALOPE es también la cualidad de ciertos discursos.
- Nadie como persona quiere ser considerado un ALOPE.
- Las películas tienen varios ALOPES.

16.

- Para asegurar la armonía en la vida de una sociedad son necesarias las MESTAS.
- Las MESTAS mantienen el orden en la sociedad.
- Las MESTAS se formulan en base a principios de justicia.
- Las MESTAS sancionan las conductas que atentan contra el bien del grupo social.
- Las MESTAS son fundamentales para regular cualquier transacción comercial.
- Las MESTAS pueden revisarse y adaptarse a los cambios de la sociedad.

17.

- El niño jugaba con su CRODO en el jardín.
- El CRODO es muy grande y negro.
- Pasó un rato y el CRODO se perdió.
- Pero su vecino apareció con el CRODO.
- Cuando el niño vio a su CRODO corrió hacia él.
- Junto con su CRODO se fue caminando a su casa.

18.

- El GUNDIS es una propiedad o cualidad.
- El GUNDIS no puede verse directamente pero sí los movimientos que origina.
- Si un objeto se mueve hacia otro posiblemente el primer objeto tiene GUNDIS.

- El GUNDIS es una fuerza presente en la naturaleza.
- Una piedra permitió verificar el GUNDIS como fuerza.
- De algunas personas con gran atractivo se dice que tienen GUNDIS.

19.

- Las personas necesitan reglas de CARDO para interactuar entre ellas.
- Sin CARDO no hay justicia.
- Sin CARDO tampoco hay equidad.
- Las personas religiosas deben actuar con CARDO.
- Una persona no religiosa también debe actuar bajo principios de CARDO.
- Los padres deben transmitir una buena CARDO para orientar a sus hijos.

20.

- Juan le prestó un FRETO a Manuel.
- Manuel usó el FRETO para hacer un trabajo.
- Era un FRETO muy completo e interesante.
- Manuel terminó su trabajo y le devolvió el FRETO a Juan.
- El trabajo de Manuel obtuvo buena nota gracias al FRETO.
- Juan fue muy amable en prestarle ese FRETO.

21.

- La AREITIA procede de un animal marino.
- Hay también AREITIAS artificiales.
- Las AREITIAS estando llenas de agujeros pueden, sin embargo, absorber mucho líquido.
- Las AREITIAS son suaves.
- Muchas mañanas utilizamos la AREITIAS.
- Para luchar nadie emplearía AREITIAS.

22.

- La GRATE es muy importante para la salud
- Los padres deben inculcar la GRATE a sus hijos.
- Sin GRATE podemos contraer enfermedades.
- En la medicina preventiva debe darse prioridad a la GRATE.
- Buenos hábitos de GRATE prolongan la vida.
- Los colegios deben incorporar programas de GRATE en sus asignaturas.

23.

- Dos amigas se encontraron en el BASTE de la esquina.
- Entraron al bar del BASTE a tomar un café.
- Era un BASTE muy bonito y elegante.
- Se acercó el gerente del BASTE.

- Y les ofreció los servicios del BASTE.
- El BASTE les gustó tanto que quedaron para volverse a encontrar allí.

24.

- El DRIGO se utiliza para medir.
- El DRIGO no se ve pero se experimenta a lo largo de la vida.
- Tierra y Sol sirven para establecer los DRIGOS.
- El DRIGO se divide en partes.
- Cada cuatro DRIGOS una de sus partes aumenta en una unidad.
- En Júpiter los DRIGOS son diferentes en su tamaño.

25.

- Actuando con CUSRA se evitarán conflictos en el trabajo.
- Tener CUSRA es tener integridad.
- Las personas con CUSRA piensan primero en los demás y luego en ellos mismos.
- Una buena amistad se basa en la CUSRA de ambas partes.
- Una persona con CUSRA tiende siempre a decir la verdad.
- Las parejas deben tratar con CUSRA sus relaciones.

26.

- El DERME de María se fue de la casa.
- María había vivido seis años con su DERME.
- Cuando su DERME se fue María se puso triste.
- María no supo nada de su DERME por cuatro días.
- Al quinto día su DERME regresó.
- María y su DERME arreglaron sus problemas y siguieron con sus vidas.

27.

- La HULDA sirve para transportar cosas pero a su vez ha de ser transportada.
- Así como una maleta es útil para ciertos viajes, la HULDA también lo es.
- En la montaña vemos en ocasiones gentes con HULDAS.
- La HULDA puede llevarse en la mano, pero no es ese su sitio habitual.
- La HULDA recuerda a los camellos.
- La HULDA nos permite tener las manos libres.

28.

- El DICRO mantiene a las personas unidas.
- El DICRO hace calidad y transparentes las relaciones entre las personas.
- El DICRO facilita resolver conflictos porque implica tolerancia.
- El DICRO genera cariño, ternura y afecto hacia los otros.

- El niño necesita mucho DICRO.
- Los esposos deben brindarse DICRO mutuamente.

29.

- Ese DRACO es muy inteligente.
- Pero el DRACO se ponía nervioso para los exámenes.
- A pesar de eso, era el DRACO con mejores notas.
- Cuando empezó a trabajar las notas del DRACO bajaron.
- El DRACO tuvo que esforzarse el doble para mantener su promedio.
- Al final el DRACO logró mantener su promedio.

30.

- El BIGOJ sirve para sujetar.
- Cuanto más giramos hacia la derecha un BIGOJ más lo introducimos.
- Muchas máquinas tiene BIGOJES.
- La falta de un BIGOJ no se considera una buena cualidad en las personas.
- El BIGOJ tiene una forma cilíndrica.
- No es bueno usar el martillo para introducir BIGOJ.

Prueba de textos

Datos

Antes de iniciar la prueba marque los siguientes datos:

1. Sexo:

Hombre ☐

Mujer ☐

2. Edad:

Mayor de 20 ☐

Menor de 20 ☐

3. Estudios

Letras ☐

Ciencias ☐

4. Ingreso a la universidad:

Primer examen ☐

Posterior ☐

5. Repitió año escolar

Sí ☐

No ☐

6. Educación de padres: (basta uno solo)

Secundaria ☐

Superior ☐

Hoja de respuestas

- | | | |
|-----------|-----------|-----------|
| 1. _____ | 2. _____ | 3. _____ |
| 4. _____ | 5. _____ | 6. _____ |
| 7. _____ | 8. _____ | 9. _____ |
| 10. _____ | 11. _____ | 12. _____ |
| 13. _____ | 14. _____ | 15. _____ |
| 16. _____ | 17. _____ | 18. _____ |
| 19. _____ | 20. _____ | 21. _____ |
| 22. _____ | 23. _____ | 24. _____ |
| 25. _____ | 26. _____ | 27. _____ |
| 28. _____ | 29. _____ | 30. _____ |